

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20
Postfach 3439
6002 Luzern
Telefon 041 248 84 03
DILV@lu.ch
www.DILV.lu.ch

Wasserversorgung Schachen
Herr Daniel Aregger
Oberdorf 10
6105 Schachen

Luzern, 19. Dezember 2022

Untersuchungsbericht L7048

Name	WVG Schachen, 6105 Schachen
Kunden-Nummer	3146
Erhebungs-/Eingangsdatum	13.12.2022 / 13.12.2022
Grund der Probenahme	Auftrag (Probenanzahl: 10)
Probenahme durch	Josef Burri
Sachbearbeiter	Orlando Cappuccini

Sehr geehrter Herr Aregger

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Alle Proben erfüllen diese Anforderungen, die Probe 167028 jedoch äusserst knapp, siehe nachfolgenden Hinweis. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Hinweis: In der Wasserprobe 167028 wird der Höchstwert gemäss TBDV von 300 KBE/ml an aeroben mesophilen Keimen für Trinkwasser im Verteilnetz gerade erreicht. Zudem wurden in der Probe >100 KBE/100 ml an Coliformen Keimen detektiert, dies anlässlich der Analyse auf Escherichia coli. In der Schweiz sind Coliforme Keime für Trinkwasser im Verteilnetz nicht gesetzlich geregelt, werden aber in anderen Ländern wie der EU als vergleichbaren Hygieneindikator zu Escherichia coli angeschaut. Wir empfehlen daher, diese Befunde abzuklären. Allenfalls sind Reinigungs- oder Verbesserungsmassnahmen angebracht.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

Freundliche Grüsse

Dr. Jasmine Ritschard
Abteilungsleiterin Biologie

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

**Beilagen**

Rechnung mit Kostenzusammenstellung

Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

167019 Quellgruppe Schintegg (REA1) Schintegg Res Büelm (REA1)

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	5 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167020 Farnbüel vor Entkeimung (REA2)

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	5 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167021 Quellgruppe Farnbüel (REA2) Farnbüel nach Entkeimung (REA2)

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser behandelt nach der Behandlung

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167022 UG Reservoir Büelm Reservoir Büelm UG

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	3 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167023 Dorfbrunnen

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	2 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml


Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	13 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

Untersuchungsergebnisse

167025 Hydrant Nr. 50, Einfahrt Hydrant Nr. 50 BioPharma

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	15 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167026 Hydrant Nr. 65, Emme Hydrant Nr. 65 BioPharma

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	15 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167027 Biogel, Gewerbering Biogel

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	7 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

167028 Hydrant Nr. 105 Ausserhofmatt

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	300 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

Der Höchstwert für Aerobe mesophile Keime von 300 KBE/ml für Trinkwasser im Verteilernetz wird gerade erreicht. Zudem wurden >100 KBE/100 ml an Coliformen Keime in der Probe nachgewiesen, anlässlich der Analyse auf Escherichia coli. Aufgrund des übermässigen Wachstums kann keine genaue Keimzahl angegeben werden. Geltende Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV sind in der Legende ersichtlich.

Durchgeführte Untersuchungen

Probe-Nr.	Erhobene Proben	Untersuchungsverfahren	Analysendatum
167019	Quellgruppe Schintegg (REA1) Schintegg Res Büelm (REA1)	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167020	Farnbüel vor Entkeimung (REA2)	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167021	Quellgruppe Farnbüel (REA2) Farnbüel nach Entkeimung (REA2)	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167022	UG Reservoir Büelm Reservoir Büelm UG	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167023	Dorfbrunnen	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167024	Schlieferhüsli	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167025	Hydrant Nr. 50, Einfahrt Hydrant Nr. 50 BioPharma	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167026	Hydrant Nr. 65, Emme Hydrant Nr. 65 BioPharma	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167027	Biogel, Gewerbering Biogel	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022
167028	Hydrant Nr. 105 Ausserhofmatt	5216; 5371; 5392	13.12.2022 - 19.12.2022

Legende der Untersuchungen

Nummer Untersuchungsverfahren

5216	Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)
5371	Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.)
5392	Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)

Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

Entnahmestelle	aerobe mesophile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
an der Fassung, unbehandelt	100 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
nach der Behandlung	20 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz, behandelt oder unbehandelt	300 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz und in der Hausinstallation		nn/100 ml	nn/100 ml

Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten nn nicht nachweisbar HW Höchstwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstation, Vonmattstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website www.wsl.ch.